

DECISIONE (UE) 2017/639 DELLA COMMISSIONE**del 30 settembre 2016****aiuto di Stato SA.23216 — C 54/07 (ex NN 55/07) concesso a Emsländische Eisenbahn GmbH,
Germania***[notificata con il numero C(2016) 6232]***(Il testo in lingua tedesca è il solo facente fede)****(Testo rilevante ai fini del SEE)**

LA COMMISSIONE EUROPEA,

visto il trattato sul funzionamento dell'Unione europea, in particolare l'articolo 108, paragrafo 2, primo comma,

visto l'accordo sullo Spazio economico europeo, in particolare l'articolo 62, paragrafo 1, lettera a),

dopo aver invitato gli interessati a presentare osservazioni a norma dei suddetti articoli ⁽¹⁾ e viste le osservazioni trasmesse,

considerando quanto segue:

1. PROCEDIMENTO

- (1) Con lettera del 30 agosto 2002, le imprese Ludger Albers oHG, Reinhard Bittner, Elbert GmbH & Co. KG, Auto Fischer GmbH & Co. KG, Kalmer GmbH, Richters Reisen e Wessels Reisen («le denuncianti») hanno presentato denuncia alla Commissione europea («la Commissione»), sostenendo che Emsländische Eisenbahn GmbH («EEB») avrebbe beneficiato di aiuti di Stato illegali. Il 13 luglio 2006, le denuncianti hanno inviato un'altra lettera che amplia la portata della denuncia, e il 22 novembre 2006 hanno fornito informazioni aggiuntive.
- (2) A seguito delle denunce, la Commissione in diverse occasioni ⁽²⁾ ha chiesto informazioni alle autorità tedesche, le quali hanno fornito le relative risposte ⁽³⁾.
- (3) Con lettera del 28 novembre 2007, la Commissione ha informato la Germania in merito alla propria decisione di avviare il procedimento di cui all'articolo 88, paragrafo 2, del trattato che istituisce la Comunità europea (trattato CE). La Germania ha trasmesso le proprie osservazioni il 24 aprile 2008.
- (4) La decisione della Commissione di avviare il procedimento («decisione di avvio») è stata pubblicata nella *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea* ⁽⁴⁾ il 9 luglio 2008. La Commissione ha invitato gli interessati a presentare osservazioni.
- (5) A seguito della decisione di avviare il procedimento di indagine formale, le denuncianti hanno trasmesso una prima serie di osservazioni il 21 febbraio 2008. Dopo la pubblicazione, le denuncianti hanno fornito ulteriori osservazioni il 25 e il 29 agosto 2008.

⁽¹⁾ GU C 174 del 9.7.2008, pag. 13.

⁽²⁾ Il 3 ottobre 2006, il 27 novembre 2006 e il 13 marzo 2007.

⁽³⁾ Il 24 ottobre 2006, il 26 gennaio 2007 e il 19 giugno 2007.

⁽⁴⁾ Cfr. nota 1.

